



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRADE/WP.7/GE.6/2004/4  
5 January 2004

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ,  
ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества

Специализированная секция по разработке  
стандарта на семенной картофель

Тридцать четвертая сессия, Женева, 22-24 марта 2004 года

Пункт 4 b) предварительной повестки дня

**ПРЕДЛОЖЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ДОПУСКОВ В ПУНКТЕ НАЗНАЧЕНИЯ**

Документ представлен Нидерландами, Соединенным Королевством  
и Соединенными Штатами

**Примечание секретариата:** В настоящем документе содержатся предложения относительно включения в стандарт допусков в пункте назначения для прогрессирующих болезней.

## ДИСКУССИОННЫЙ ДОКУМЕНТ ПО ВОПРОСУ О ДОПУСКАХ В ПУНКТЕ НАЗНАЧЕНИЯ И ПРОГРЕССИРУЮЩИХ БОЛЕЗНЯХ

### *Введение*

В Стандарте ЕЭК ООН на семенной картофель, определены допуски по качеству, применяемые в месте проведения экспортного контроля. Однако страны-импортеры считают, что эти стандарты качества подлежат применению в месте ввоза импорта. Это пожелание реализуемо для большинства болезней и дефектов, приводимых в приложении III. Однако ряд картофельных патогенов вызывает болезни, которые могут прогрессировать в период хранения и, следовательно, во время перевозки; таким образом, хотя партия может отвечать требованиям по допуску в отношении конкретной болезни в пункте отправки на экспорт, она может не соответствовать этому допуску в пункте принятия импорта, особенно если при перевозке семенного картофеля не были обеспечены надлежащие условия погрузки-выгрузки и хранения. К числу болезней, которые могут развиваться в течение этого периода, относятся сухая гниль, формоз, бактериальные гнили, фитофтороз, парша серебристая и ооспороз клубней. Единственным пунктом в стандарте ЕЭК ООН, который, как представляется, содержит положение о прогрессирующих болезнях, является пункт 2 приложения III, в котором упомянуты сухая и мокрая гниль. Развитие целого ряда гниlostных болезней может стать следствием повреждения, нанесенного в ходе подготовки партии, и условий, благоприятствующих развитию болезни во время перевозки. В настоящее время в Стандарте на семенной картофель, не содержится положений или условий, предусматривающих такое возможное развитие болезней и в связи с этим возможных качественных различий, которые могут появиться в период между отправкой партии на экспорт и принятием импортной партии.

### **Возможные предложения**

*Вариант 1:* первый подход мог бы заключаться в принятии допуска в пункте назначения, которым бы определялся стандарт качества, обеспечиваемого в пункте приема импорта на основе приемлемого отклонения от конкретных допусков, установленных для пункта отправки на экспорт. Принятие допуска в пункте назначения не соответствовало бы подходу, принятому в других сельскохозяйственных стандартах ЕЭК ООН. Принятие такого положения могло бы вызвать необходимость в последующем внесении поправок в ныне действующие допуски в отношении таких болезней. Например, принятый в Стандарте допуск в отношении гнили для основного семенного и кондиционного семенного картофеля составляет 1%. Однако мало вероятно, что страны-импортеры согласятся с более высоким минимальным допуском для семенного картофеля, который бы достигал при поставке 2%. Хотя допуски в пункте назначения могут быть оправданы

для прогрессирующих болезней, они могут быть менее целесообразны для других болезней, в частности для парши обыкновенной.

*Вариант 2:* второй подход мог бы заключаться в сохранении ныне действующих допусков в отношении гнили в пункте отправки на экспорт и во включении положения относительно возможного ухудшения качества, аналогичного положению, применяемому в других стандартах ЕЭК ООН на сельскохозяйственную продукцию. В раздел А приложения II о минимальных требованиях можно включить положение следующего содержания:

Состояние семенного картофеля в пункте отправки на экспорт, особенно в связи с прогрессирующими болезнями, например гнили клубней (приложение III), должно быть таким, чтобы он мог:

- выдерживать перевозку, погрузку и разгрузку
- доставляться к месту назначения в удовлетворительном состоянии.

*Вариант 3:* третий подход мог бы заключаться в снижении действующего допуска для гнили с 1% до 0,5% и во включении в пункт 2 приложения III положения: "В отношении таких прогрессирующих болезней, как гниль, инспекционный орган в пункте отправки на экспорт может давать лишь ориентировочное заключение о качестве в месте поставки, поскольку в некоторых случаях может произойти непредвиденное развитие болезни в партиях, которые соответствовали минимальному допуску при экспортном контроле". В результате этого будет обеспечено более высокое качество поставляемой партии и информирование импортера о прогрессирующем характере таких болезней.

*Вариант 4:* Четвертый вариант мог бы заключаться в сохранении действующего допуска на уровне 1% и во включении в пункт 2 приложения III положения: "В отношении таких прогрессирующих болезней, как гниль, инспекционный орган в пункте отправки на экспорт может давать лишь ориентировочное заключение о качестве в месте поставки, поскольку в некоторых случаях может произойти непредвиденное развитие болезни в партиях, которые соответствовали минимальному допуску при экспортном контроле. Странам-производителям предписывается применять более низкий допуск в пункте отправки на экспорт, который был бы достаточен для обеспечения соблюдения допуска на уровне 1% в пункте назначения". Это позволило бы добиться применения допуска в пункте назначения на уровне 1% без прямого указания на это.

После проведения обсуждения на заседании расширенного Бюро президиума, состоявшегося в Эдинбурге, Группа высказалась в поддержку включения варианта 2, а также либо варианта 3, либо варианта 4.

-----